



Crossing Languages to Play with Words [Multidisciplinary Perspectives

Knospe, Sebastian

De Gruyter Mouton,
2016

Monografía

Wordplay involving several linguistic codes represents an important modality of ludic language. It is attested in different epochs, communicative situations, genres, and contexts of use. The translation of wordplay, which is generally seen as a challenging enterprise, illustrates another dimension of crossing linguistic borders in wordplay. The third volume of the series *The Dynamics of Wordplay* unites contributions from different disciplines which study the creative and playful use of elements from different languages and the transfer of ludic language into other linguistic systems. It sheds light on the multi-dimensionality, special linguistic make-up, and specific interactive potential of wordplay at the interface of different languages and cultures. The individual studies collected in this volume will be of interest to scholars from different scientific fields, such as linguistics and literary studies as well as cultural and media studies

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhemF0ei5yZW4vMjIxMDc1ODc>

Título: Crossing Languages to Play with Words Recurso electrónico] :] Multidisciplinary Perspectives

Editorial: Berlin/Boston De Gruyter Mouton 2016

Descripción física: 1 recurso electrónico

Mención de serie: The Dynamics of Wordplay 3 JSTOR Open Access monographs

Bibliografía: Incluye referencias bibliográficas e índice

Contenido: Crossing Languages to Play with Words -- An Introduction ; I. Discussion Forum ; Approaching Wordplay ; Varieties of Wordplay ; Some Specific Insights into Wordplay Form: Sublexical vs. Lexical Level ; A Note on the Relation between Cognitive Linguistics and Wordplay Discursive Dimensions of Wordplay II. Multilingual Wordplay in Different Communicative Settings ; Multilingual Wordplays amongst Facebook Users in Mongolia ; Handling Linguistic Asymmetries via Bilingual Punning in Conversations among Speakers of Cognate Languages Through the Cognitive Looking Glass: Studying Bilingual Wordplay in Public Signage Cutting across Linguistic Borders? Interlingual Hair Salon Names in Plurilingual Switzerland ; III. Translation of Wordplay ; Playing on Translation in Shakespeare's Henry V (Act 5, Scene 2)

Detalles del sistema: Forma de acceso: World Wide Web

ISBN: 3110465604 9783110465600 9783110463477 3110463474 3110463091 9783110463095

Baratz Innovación Documental

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- informa@baratz.es